FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

30 — 25

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: New Brunswick — District No.: 30 Northumberland — S. District No.: 30 — Enumeration District / District du recensement: No. 54 — in / dans: Parish of New Castle — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Robert F. Stothart — Enumerator. / Recenseur. — June 2 and 3

Page 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						INFIRM
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (household) or Institution. / Famille (ménage) ou Institution.	Name of each person in family, household, or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of Bal Nation. (Township or parish, city, town, or village. The street number, and for a residential number if in township or parish. Whether house, hotel or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de subdivision pour les cantons ou le numéro de la rue pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Married, widowed, or single (write out). / Célibataire, marié ou veuf (écrire au long).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour la naturalisation, si naturalisé.	Race or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi secondaire, soit en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage earners. / Employés.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour at the time. / Taux de salaire par heure à l'époque.	Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date—	Upon life. / Sur la vie.	Against sickness or accident. / Pour les accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Number of child in family not living. / Nombre de ceux à la famille qui ne vivent pas.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. / Peut parler l'anglais.	Can speak French. / Peut parler le français.	Infirmities. / Infirmités.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
9	9	McCann Walter		M		S	Oct	1890	20	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Ice Man			No	No	Yes													yes	yes	E			
		" Isabella		F		S	Mar	1894	17	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
10	11	Russell John	Douglastown	M	Head	M	Oct	1841	69	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			No	No	Yes													yes	yes	E			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Nov	1858	52	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" Mattie Jane	"	F	Daughter	S	Aug	1894	21	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" William H	"	M	Son	S	Dec	1891	19	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" John M. C	"	M	Son	S	Oct	1893	17	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" Rachel M	"	F	Daughter	S	Oct	1901	10	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
11	11	Stothart Fred.	Fairy Road	M	Head	M	Mar	1878	32	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumber			No	No	No	Mill	35		60		475			1800		35		yes	yes	E			
		" Carrie	" "	F	Wife	M	Jan	1880	28	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" Arthur C	" "	M	Son	S	May	1903	8	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																		8	yes	yes	E			
		" Frederick	" "	M	Son	S	July	1904	6	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																		8	yes	yes	E			
		" Katherine	" "	F	Daughter	S	Jan	1907	4	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" Isabella	" "	F	Daughter	S	Aug	1908	3	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			No	No	E			
12	12	Stothart John	" "	M	Head	M	Feb	1839	72	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			No	No	Yes													yes	yes	E			
		" Margaret	" "	F	Wife	M	Jan	1838	74	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" Janet	" "	F	Daughter	S	Feb	1867	52	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" John C.	" "	M	Son	S	July	1868	42	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumberman						Farm												yes	yes	E			
		" Mary C	" "	F	Daughter	S	June	1875	36	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
13	13	Robichaud John	" "	M	Head	M	May	1882	29	NB			French	Canadian	R. Catholic	Labourer			No			Mill	35		60		315							yes	yes	E			
		" Minnie	" "	F	Wife	M	Nov	1888	22	NB			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E			
		" George	" "	M	Son	S	Feb	1909	2	NB			French	Canadian	R. Catholic																			No	No	E			
14	14	Stothart Harold G		M	Head	S	June	1888	23	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																		yes	yes	E			
		" Francis D		F	Sister	S	Sept	1890	21	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	E			
		" Harry		M	Brother	S	April	1888	22	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Horse																		yes	yes	E			
15	15	Creamer Daniel	Ferry Road	M	Head	M	June	1861	50	NB			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer						Pulp Mill	52		72		624							Can	yes	E			
		" Lizzie	Ferry Road	F	Wife	M	Mar	1865	45	NB			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		Can	yes	E			
		" Wilbert	Ferry Road	M	Son	S	Aug	1886	24	NB			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer						Pulp Mill	52		72		468							yes	yes	E			
		" Thomas	Ferry Road	M	Son	S	Dec	1893	17	NB			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer						Pulp Mill	52		72		468							yes	yes	E			
		" James	Ferry Road	M	Son	S	June	1896	14	NB			Irish	Canadian	R. Catholic																		4	yes	yes	E			
		" Lelia	Ferry Road	F	Daughter	S	June	1901	10	NB			Irish	Canadian	R. Catholic																		4	yes	yes	E			
		" Daniel	Ferry Road	M	Son	S	Feb	1902	8	NB			Irish	Canadian	R. Catholic																		3	yes	yes	E			
		" David	Ferry Road	M	Son	S	April	1904	6	NB			Irish	Canadian	R. Catholic																		4	No	No	E			
		" John	Ferry Road	M	Son	S	Feb	1911	1/12	NB			Irish	Canadian	R. Catholic																			No	No	E			
16	16	Gardiner Albert E	Ferry Road	M	Head	M	June	1883	28	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																		yes	yes	E			
		" Maggie	Ferry Road	F	Wife	M	June	1885	27	NB			English	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
17	17	Campbell Archibald	Fairy Road	M	Head	M	Dec	1861	49	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer						Pulp Mill	52		72		624							yes	yes	E			
		" Mary	Ferry Road	F	Wife	M	Oct	1872	38	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" Harry	Ferry Road	M	Son	S	April	1897	16	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer						Pulp Mill	52		60		390							yes	yes	E			
		" Maggie	Ferry Road	F	Daughter	S	Oct	1898	15	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			
		" Charles	Ferry Road	M	Son	S	Nov	1901	14	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																		2	yes	yes	E			
		" Harold	Ferry Road	M	Son	S	April	1902	9	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																		5	yes	yes	E			
		" Allan	Ferry Road	M	Son	S	Nov	1903	7	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																		5	yes	yes	E			
		" Marian	Ferry Road	F	Daughter	S	April	1906	5	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			No	No	E			
18	18	Brown Johnson	Ferry Road	M	Head	M	May	1829	82	England			Scotch	Canadian	Presbyterian	Gentleman																		yes	yes	E			
		" Jeanet	Ferry Road	F	Wife	M	Nov	1839	71	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	E			
		" Whitty Edward	Ferry Road	M	Lodger	S	May	1890	21	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Labourer																		yes	yes	E			
19	19	Gizzie John	Ferry Road	M	Head	M	June	1870	40	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer						Mill	55		60		384							yes	yes	E			
		" Annie May	Ferry Road	F	Wife	M	June	1871	39	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	E			
		" Mina May	Ferry Road	F	Daughter	S	Nov	1903	7	NB			Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E			